Организация Объединенных Наций A/53/937

Генеральная Ассамблея

Distr.: General

5 May 1999
Russian
Original: English

Пятьдесят третья сессия
Пункт 123 повестки дня
Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемая смета расходов на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в связи с ликвидацией Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) в размере 7 млн. долл. США брутто (6 642 300 долл. США нетто).

В смете в целом на долю оперативных расходов приходится 39 процентов ресурсов. На расходы по гражданскому и военному персоналу приходится соответственно 36 и 20 процентов сметных расходов, а на налогообложение персонала — 5 процентов от общей суммы. Ассигнований по категории «Прочие программы» выделять не требуется.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 24 настоящего доклада.

99-13194.R 170599 170599

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Общий обзор	1 - 4	3
II.	Политический мандат Миссии	5 - 7	4
III.	Оперативный план и потребности	8 - 9	4
IV.	Средства, предоставленные в соответствии с соглашением о статусе сил	10	5
V.	Управление финансами		5
	A. Утвержденный бюджет и расходы на период с 3 января 1989 года по 30 июня 1999 года		5
	B. Добровольные взносы и целевые фонды	11	5
VI.	Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	12 -13	6
	A. Государства, предоставляющие войска в настоящее время	12	6
	B. Положение с возмещением расходов	13	6
VII.	Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение	14 - 16	6
	A. Метод возмещения расходов	14	6
	B. Потребности	15 - 16	7
VIII.	Кадровые потребности	17 - 18	7
IX.	Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года	19 - 24	8
X.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии	25	9

Приложения

I.	Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года	10
	A. Сводная ведомость	10
	B. Распределение ресурсов по основным компонентам расходов	12
	C. Дополнительная информация	13
II.	Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года: анализ	16
	A. Стандартные расценки и нормы и расценки для данной миссии	16
	B. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов: стандартные расценки и расценки для данной миссии	22
III.	Средства, предоставленные в соответствии с соглашением о статусе сил	23

I. Общий обзор

1. В настоящем докладе содержится предлагаемая смета расходов в связи с ликвидацией Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 7 млн. долл. США брутто (6 642 300 долл. США нетто).

2. Объем сметных потребностей в средствах на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, составляющий 7 млн. долл. США брутто, на 122 875 600 долл. США меньше объема утвержденного бюджета на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, составивший 130 431 600 долл. США брутто.

Таблица 1

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Расходы за 1997/98 г.	Ассигнования на 1998/99 г.	Смета расходов на 1999/00 г.	Предлагаемое увеличение/(уменьшение) по сравнению с периодом 1998/99 г.	
				Сумма	В процентах
Расходы по военному персоналу	58 951,3	23 142,7	1 391,4	(21 195,3)	91,6
Расходы по гражданскому персоналу	41 564,7	46 177,4	2 522,2	(43 655,2)	94,5
Оперативные расходы	63 258,3	56 631,1	2 728,7	(53 902,4)	95,2
Прочие программы	287,5	258,0	—	(258,0)	100,0
Налогообложение персонала	3 962,0	4 222,4	357,7	(3 864,7)	91,5
Общий объем ресурсов (брутто)[a]	**168 023,8**	**130 431,6**	**7 000,0**	**(122 875,6)**	**94,2**

[a] Без учета суммы, подлежащей перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и ассигнований на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

3. Совет Безопасности в своей резолюции 1229 (1999) от 26 февраля 1999 года принял к сведению тот факт, что срок действия мандата МНООНА истекал в тот же день, и одобрил рекомендации, изложенные в пунктах 32 и 33 доклада Генерального секретаря от 24 февраля 1999 года (S/1999/202), в отношении технической ликвидации МНООНА.

Таблица 2

Людские ресурсы

Военный и гражданский персонал	Нынешняя утвержденная численность	Июль 1999 г.	Август 1999 г.	Сентябрь 1999 г.	Октябрь 1999 г.	Ноябрь 1999 г. — январь 2000 г.[a]
Воинские контингенты	675	223	148	—	—	—
Военные наблюдатели	90	—	—	—	—	—
Гражданская полиция	428	—	—	—	—	—
Международный персонал	281	88	72	36	15	6
Местный персонал	225	57	51	10	4	—
Добровольцы Организации Объединенных Наций	71	5	4	—	—	—

[a] Предлагаемая численность персонала в Центральных учреждениях для проведения остаточных мероприятий по ликвидации.

4. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблеей, заключаются в ассигновании и начислении в виде взносов суммы в размере 7 млн. долл. США брутто (6 642 300 долл. США нетто) для Миссии наблюдателей на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и в принятии решения об использовании неизрасходованного остатка средств, выделенных на финансирование КМООНА и КМООНА II, в размере 149 720 долл. США брутто (49 625 долл. США нетто).

II. Политический мандат Миссии

(Резолюция 1118 (1997) Совета Безопасности от 30 июня 1997 года)

5. МНООНА была учреждена 1 июля 1997 года с политическим мандатом, предусматривающим содействие обеспечению политической терпимости и национального примирения, наблюдение за нормализацией работы органов государственного управления по всей стране, поощрение прав человека, контроль за нейтралитетом Ангольской национальной полиции, наблюдение и контроль за сбором оружия у гражданского населения и наблюдение и контроль за соблюдением прекращения огня.

6. В очередных докладах Совету Безопасности, последний из которых упомянут в пункте 3 выше (S/1999/202), Генеральный секретарь информировал Совет, в частности, о продолжающемся ухудшении политического положения и положения в плане безопасности в Анголе, а также об отсутствии прогресса в деле выполнения Лусакского протокола. В результате этого МНООНА не могла осуществлять основную часть запланированных мероприятий.

7. Совет Безопасности в своей резолюции 1229 (1999) принял к сведению, что мандат МНООНА истекает 26 февраля 1999 года, и одобрил рекомендации, изложенные в пунктах 32 и 33 доклада Генерального секретаря от 24 февраля 1999 года, в отношении технической ликвидации МНООНА.

III. Оперативный план и потребности

8. Оперативный план ликвидации Миссии наблюдателей и связанные с этим потребности изложены в разделе VII самого последнего доклада Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1999/202). Этот план предусматривал перевод к концу февраля 1999 года всех опорных пунктов и региональных штабов в Луанду. Из двух пехотных подразделений, входящих в состав МНООНА, будет сформировано подразделение по обеспечению безопасности, которое будет временно оставаться в Луанде для охраны имущества Организации Объединенных Наций на этапе ликвидации после истечения мандата Миссии 26 февраля 1999 года. В связи с тем, что присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе охватывает почти десятилетний период, Генеральный секретарь отметил, что техническая ликвидация МНООНА и предшествовавших ей миссий представляет собой довольно трудную задачу для Организации. Далее Генеральный секретарь указал, в частности, что для решения этой задачи потребуется присутствие в Анголе значительного числа административных сотрудников, работников служб материально-технического обеспечения, а также небольшого медицинского подразделения.

9. В предлагаемой смете на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года предусматриваются расходы в связи с развертыванием в период с 1 июля по 31 августа 1999 года двух пехотных рот для охраны персонала и имущества Организации Объединенных Наций, а также небольшого медицинского подразделения в составе 15 человек. В ней также предусматриваются расходы в связи с прибытием в район миссии на период с 1 июля по 31 октября 1999 года административных сотрудников и работников служб материально-технического обеспечения для проведения ликвидации МНООНА и предшествовавших ей миссий. Предполагается, что весь персонал и имущество МНООНА будут вывезены из района

миссии к 31 октября 1999 года. Впоследствии в период с 1 ноября 1999 года по 31 января 2000 года в Центральных учреждениях шесть гражданских сотрудников будут заниматься проведения остаточных мероприятий по ликвидации.

IV. Средства, предоставленные в соответствии с соглашением о статусе сил

10. В приложении III к настоящему докладу содержится подробная информация о средствах, предоставленных в период с момента учреждения МНООНА 1 июля 1997 года по 30 июня 1999 года, а также о средствах, предоставление которых ожидается в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года.

V. Управление финансами

A. Утвержденный бюджет и расходы на период с 3 января 1989 года по 30 июня 1999 года

Краткая информация о ресурсах
(В долл. США)

		Брутто	Нетто
1.	Ресурсы		
	С момента учреждения по 30 июня 1999 года	1 237 745 200	1 210 791 405
2.	Расходы		
	С момента учреждения по 30 июня 1999 года[a]	1 186 386 680	1 161 872 180
	Итого (1 минус 2)	**51 358 520**	**48 919 225**
3.	Суммы, зачтенные государствам-членам		
	С момента учреждения по 30 июня 1997 года	46 636 900	44 594 500
4.	**Неизрасходованный остаток (1 минус 2 минус 3)[b]**	**4 721 620**	**4 324 725**

[a] Включает предполагаемые расходы за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.
[b] Включает неизрасходованный остаток средств, выделенных для финансирования КМООНА и КМООНА II, в размере 149 720 долл. США брутто (49 625 долл. США нетто).

B. Добровольные взносы и целевые фонды

1. Добровольные взносы

(В долл. США)

Период и страна, внесшая взнос	Взнос (не предусмотренный в бюджете)	Стоимость[a]
С 1 июля 1997 года по 30 июня 1999 года		
Кипр	Наличные	7 590
Португалия	Вспомогательное медицинское обслуживание (23 сотрудника)	634 600
Южно-Африканская Республика	Аренда ангара	96 000
	Посадочные сборы	480 000
	Сборы за наземное обслуживание	288 000

Период и страна, внесшая взнос	Взнос (не предусмотренный в бюджете)	Стоимость[a]
	Сборы за авиадиспетчерское обслуживание	153 600
С 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года[b]		
Южно-Африканская Республика	Аренда ангара	8 000
	Посадочные сборы	40 000
	Сборы за наземное обслуживание	24 000
	Сборы за авиадиспетчерское обслуживание	12 800

[a] Отражает оценочную стоимость взноса, рассчитанную Секретариатом.
[b] Отражает оценочную стоимость взноса, пропорционально начисленную применительно к периоду с 1 июля по 31 августа 1999 года.

2. Целевые фонды

11. Никаких целевых фондов в поддержку Миссии наблюдателей не создавалось.

VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

A. Государства, предоставляющие войска в настоящее время

12. В настоящее время войска предоставляют правительства Бразилии и Румынии. Ожидается, что пехотная рота, которая будет предоставлена правительством Боливии, прибудет в район миссии в мае 1999 года. В прошлом контингенты предоставляли также правительства Бангладеш, Египта, Замбии, Зимбабве, Индии, Иордании, Италии, Малайзии, Намибии, Нидерландов, Новой Зеландии, Пакистана, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины, Уругвая, Франции и Швеции.

B. Положение с возмещением расходов

13. Полное возмещение расходов предоставляющим войска государствам по стандартным расценкам, установленным Генеральной Ассамблеей для возмещения расходов на воинские контингенты, было произведено по 31 августа 1998 года включительно. Согласно смете, за период, заканчивающийся 31 марта 1999 года, выплате в порядке возмещения расходов на воинские контингенты подлежит сумма в размере 4,3 млн. долл. США.

VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение

A. Метод возмещения расходов

14. Возмещение расходов правительствам 13 предоставляющих войска стран за имущество, предоставляемое МНООНА, осуществляется в соответствии с соглашениями об аренде с обслуживанием и ставками самообеспечения, одобренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года. Возмещение расходов правительствам пяти предоставляющих войска стран производится по прежней схеме из расчета 10 процентов от стоимости имущества в год.

B. Потребности

1. Основные виды техники и оборудования

15. Сметные потребности в средствах на период с 1 июля по 31 августа 1999 года для возмещения расходов за основные виды техники и оборудования одной из двух пехотных рот и одного медицинского подразделения составляет 200 700 долл. США. Для возмещения расходов за имущество другой пехотной роты ассигнований не требуется.

2. Самообеспечение

16. Данные о сметных потребностях в средствах на общую сумму в размере 109 800 долл. США для целей самообеспечения на период с 1 июля по 31 августа 1999 года приводятся в таблице ниже.

Самообеспечение
(В тыс. долл. США)

Категория	1999/2000 г.
Продовольственное обеспечение (кухонное оборудование)	7 575
Связь	18 225
Конторское оборудование	—
Мелкие инженерно-технические работы	6 150
Прачечное обслуживание и химчистка	6 375
Палаточное имущество	6 000
Медицинские услуги	37 712
Наблюдение	7 275
Разное имущество общего назначения	20 523
Всего	**109 835**

Коэффициенты для миссии

Коэффициенты для миссии	В процентах
Коэффициент учета сложных природных условий	0,70
Коэффициент учета сложных оперативных условий	—
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	0,20
Коэффициент учета дополнительных транспортных расходов	2,25

VIII. Кадровые потребности

	Действующее штатное расписание	Предлагаемое штатное расписание				
		Июль 1999 г.	Август 1999 г.	Сентябрь 1999 г.	Октябрь 1999 г.	Ноябрь 1999 г. - январь 2000 г.[a]
Заместитель Генерального секретаря	1	—	—	—	—	—
Помощник Генерального секретаря	1	—	—	—	—	—
Д-2	1	—	—	—	—	—
Д-1	6	1	1	1	1	1
С-5	11	5	4	1	—	—
С-4	25	7	6	3	1	1

	Действующее штатное расписание	Предлагаемое штатное расписание				
		Июль 1999 г.	Август 1999 г.	Сентябрь 1999 г.	Октябрь 1999 г.	Ноябрь 1999 г. - январь 2000 г.[a]
С-3	58	8	8	8	3	1
С-2	14	1	1	1	1	—
Категория общего обслуживания (высший разряд)	4	2	2	2	1	—
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	87	22	16	8	2	3
Категория полевой службы	68	38	30	10	4	—
Категория службы охраны	5	4	4	2	2	—
Итого	**281**	**88**	**72**	**36**	**15**	**6**
Местный персонал	225	57	51	10	4	—
Добровольцы Организации Объединенных Наций	71	5	4	—	—	—
Всего	**577**	**150**	**127**	**46**	**19**	**6**

[a] В Центральных учреждениях.

17. Отраженные в приводимой выше таблице кадровые ресурсы требуются на период с 1 июля 1999 года по 31 января 2000 года в связи с процессом ликвидации, который начался в финансовый период 1998/99 года. В предлагаемом штатном расписании учитывается сфера охвата и масштабы деятельности по ликвидации, связанной не только с МНООНА, но и с тремя предшествовавшими ей миссиями (КМООНА, КМООНА II и КМООНА III), и предусматривается наличие в районе миссии в период с 1 июля по 31 октября 1999 года необходимого административного персонала и сотрудников служб материально-технического обеспечения.

18. После завершения репатриации персонала и имущества Организации Объединенных Наций из района миссии предлагается, чтобы остаточными мероприятиями по ликвидации занимались в Центральных учреждениях шесть гражданских сотрудников, включая четырех сотрудников МНООНА и двух местных сотрудников. Эту группу будет возглавлять главный административный сотрудник МНООНА, чей опыт работы и постоянное присутствие и участие на этапе окончательной ликвидации представляются важными и необходимыми. Главный административный сотрудник будет представлять Миссию наблюдателей в ходе различных консультаций и переговоров по вопросам, касающимся процесса ликвидации, проводимых как в рамках, так и вне рамок Департамента операций по поддержанию мира.

IX. Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

19. Как подробно показано в приложении I.A, общие расходы на финансирование МНООНА в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года оцениваются в 7 млн. долл. США брутто (6 642 300 долл. США нетто). Примерно 37 процентов этих сумм исчислено на основе стандартных расценок, содержащихся в Руководстве по стандартным нормам/расценкам, а остальные 63 процента относятся к 36 статьям, расходы по которым исчисляются на основе расценок и норм для данной миссии и других параметров, могущих отличаться от стандартных, и к 21 статье, по которым стандартных расценок не существует (см. приложение II.A).

20. Данные о распределении ресурсов по основным компонентам расходов приводятся в приложении I.B. Дополнительная информация по смете расходов содержится в приложении I.C. Эта информация носит пояснительный характер и обосновывает предложения относительно ресурсов на покрытие единовременных и регулярных расходов. Дополнительный анализ в

отношении сметы расходов содержится в приложении II.A и II.B. В приложении II.A приводятся данные о стандартных расценках и нормах для покрытия регулярных расходов и расценках и нормах для данной миссии, а в приложении II.B содержится диаграмма распределения ресурсов по параметрам бюджетных расходов (стандартные расценки и нормы или расценки и нормы для данной миссии).

21. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/8 C от 26 июня 1998 года просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до начала второй части ее возобновленной пятьдесят третьей сессии доклад о ходе осуществления мер, принятых или введенных в целях надлежащего решения вопросов, учета замечаний и выполнения рекомендаций, изложенных в докладе Управления служб внутреннего надзора (A/52/881), и других соответствующих мер, принятых Миссией наблюдателей и Секретариатом. Генеральная Ассамблея подтвердила свою просьбу в пункте 8 своей резолюции 53/211 от 18 декабря 1998 года. Испрошенный доклад будет представлен Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.

22. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 13 своего доклада от 3 декабря 1998 года (A/53/722) рекомендовал приложить энергичные усилия для заключения экономического и обеспечивающего надлежащее качество услуг контракта на оказание Миссии различных услуг в порядке материально-технической поддержки. В связи с продолжающимся ухудшением положения в плане безопасности на местах и ликвидацией МНООНА, а также по оперативным причинам контракт, срок действия которого истекал 18 января 1999 года, был продлен на весь период ликвидации этой миссии.

23. Комиссия ревизоров в своем финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/53/5, том II) вынесла в отношении МНООНА конкретные рекомендации по административным и финансовым вопросам. Информация о выполнении этих рекомендаций содержится в докладе Генерального секретаря от 29 апреля 1999 года (A/53/932) об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 1998 года.

24. Информация о мерах, принимаемых Управлением служб внутреннего надзора в соответствии со сделанными по итогам ревизий КМООНА III и МНООНА выводами и рекомендациями, была включена в четвертый ежегодный доклад Управления от 23 сентября 1998 года, охватывающий его деятельность за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (A/53/428, пункты 23-25).

X. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии

25. В связи с финансирование МНООНА Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии необходимо принять следующие меры:

a) ассигновать и начислить в виде взносов сумму в размере 7 млн. долл. США брутто (6 642 300 долл. США нетто) на 12-месячный период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

b) принять решение об использовании неизрасходованного остатка средств, выделенных на финансирование КМООНА И КМООНА II, в размере 149 720 долл. США брутто (49 625 долл. США нетто).

Приложение I
Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

A. Сводная ведомость
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	(1) 1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года	(2) 1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года	(3) 1 июля 1999 года — 30 июня 2000 года	(4)
	Расходы[a]	Ассигнования[b c]	Общий объем сметных расходов	Единовременные сметные расходы
I. Расходы по военному персоналу				
1. Военные наблюдатели	5 057,2	2 869,2	—	—
2. Воинские контингенты	42 395,2	14 599,3	1 080,9	450,0
3. Прочие расходы по военному персоналу				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	10 547,7	5 118,2	200,7	—
b) Самообеспечение	—	—	109,8	—
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	951,2	556,0	—	—
Итого по подразделу 3	**11 498,9**	**5 674,2**	**310,5**	**—**
Всего по категории I	**58 951,3**	**23 142,7**	**1 391,4**	**450,0**
II. Расходы по гражданскому персоналу				
1. Гражданская полиция	9 587,0	12 280,3	—	—
2. Международный и местный персонал	30 100,9	31 869,3	2 497,0	—
3. Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—
4. Добровольцы Организации Объединенных Наций	1 857,6	2 027,8	25,2	—
5. Персонал, предоставляемый правительствами	19,2	—	—	—
6. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Всего по категории II	**41 564,7**	**46 177,4**	**2 522,2**	**—**
III. Оперативные расходы				
1. Служебные/жилые помещения	4 202,2	4 086,8	94,0	—
2. Ремонт объектов инфраструктуры	15,4	30,0	—	—
3. Автотранспорт	4 383,5	4 293,8	59,7	—
4. Воздушный транспорт	22 789,7	20 387,6	832,0	—
5. Морской транспорт	—	—	—	—
6. Связь	4 664,2	2 787,9	154,0	—
7. Прочее оборудование	551,3	1 220,3	—	—
8. Предметы снабжения и услуги	23 307,6	23 584,7	999,0	—
9. Воздушные и наземные перевозки				
a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	2 773,5	—	475,0	475,0
b) Коммерческие перевозки	570,9	240,0	115,0	—
Итого по подразделу 9	**3 344,4**	**240,0**	**590,0**	**475,0**
Всего по категории III	**63 258,3**	**56 631,1**	**2 728,7**	**475,0**

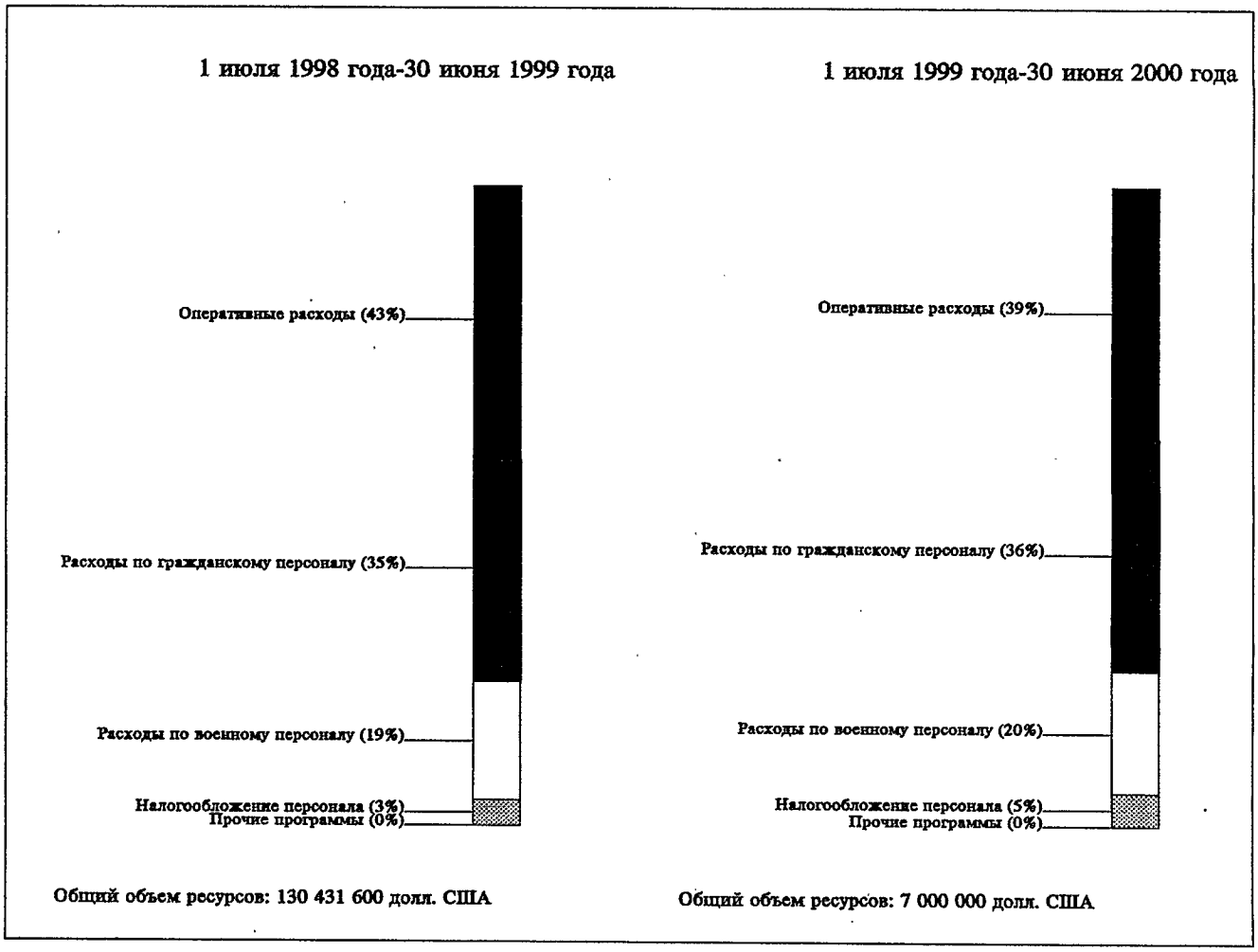
Категория расходов	(1) 1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года	(2) 1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года	(3) 1 июля 1999 года — 30 июня 2000 года	(4)
	Расходы[a]	Ассигнования[b c]	Общий объем сметных расходов	Единовременные сметные расходы
IV. Прочие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	187,6	198,0	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	83,0	60,0	—	—
4. Программы разминирования	9,6	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	7,3	—	—	—
Всего по категории IV	**287,5**	**258,0**	**—**	**—**
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
VII. Налогообложение персонала	3 962,0	4 222,4	357,7	—
Всего по категориям I-VII	**168 023,8**	**130 431,6**	**7 000,0**	**925,0**
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(3 962,0)	(4 222,4)	(357,7)	—
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Всего по категориям VIII-IX	**(3 962,0)**	**(4 222,4)**	**(357,7)**	**—**
Валовые потребности	168 023,8	130 431,6	7 000,0	925,0
Чистые потребности	164 061,8	126 209,2	6 642,3	925,0
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	84,8	—
Общий объем ресурсов	**164 061,8**	**126 209,2**	**6 727,1**	**925,0**

[a] Данные из приложения I к докладу об исполнении бюджета (A/53/908). Без учета суммы в размере 2 404 300 долл. США, предназначенной для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Ассигнования для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира не отражены, поскольку они в полном объеме были пропорционально распределены среди других незавершенных операций по поддержанию мира.

[b] Резолюция Генеральной Ассамблеи 52/8 С от 26 июня 1998 года и 53/211 от 18 декабря 1998 года.

[c] За вычетом 2 299 080 долл. США, ассигнованных для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 368 400 долл. США, которые были включены в общую сумму утвержденных ресурсов в качестве пропорциональной доли Миссии в финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

B. Распределение ресурсов по основным компонентам расходов



[a] На долю компонента «Прочие программы» приходится менее 1 процента от общего объема ресурсов.

C. Дополнительная информация

Расходы по военному персоналу

Воинские контингенты

1. Предусматриваются ассигнования в размере 1 080 900 долл. США на поэтапную репатриацию двух пехотных контингентов и медицинского подразделения в период с 1 июля по 31 августа 1999 года. В смете предусмотрены ассигнования на возмещение расходов на два пехотных подразделения и выплату суточных участников миссии 15 медицинским работникам из состава медицинской группы за оказываемые ими услуги. Подробная информация о смете расходов представлена в приложении II.A к настоящему докладу.

Прочие расходы по военному персоналу

2. Ассигнования в размере 310 500 долл. США предназначаются для возмещения расходов за принадлежащее контингентам имущество (200 700 долл. США) и расходов на самообеспечение (109 800 долл. США) на протяжении двухмесячного периода с 1 июля по 31 августа 1999 года. Ассигнования для выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности не предусматриваются ввиду незначительной продолжительности нахождения личного состава контингентов в районе миссии в бюджетном периоде и с учетом положения дел в том, что касается непогашенных обязательств по этой статье бюджета.

Расходы по гражданскому персоналу

Международный и местный персонал

3. Сметные ассигнования в размере 2 497 000 долл. США предусмотрены в связи с поэтапной репатриацией международного персонала из района действия миссии в период с 1 июля по 31 октября 1999 года и привлечением шести гражданских сотрудников в Центральных учреждениях в период с 1 ноября 1999 года по 31 января 2000 года на заключительном этапе ликвидации. Объем ассигнований по статьям «Оклады международного персонала» (1 078 000 долл. США) и «Общие расходы по персоналу» (681 600 долл. США) исчислен исходя из отсутствия вакансий и того факта, что 60 процентов сотрудников являются сотрудниками, назначенными в миссию. Расходы на оклады местного персонала (156 600 долл. США) в период с 1 июля по 31 октября 1999 года исчислены исходя из отсутствия вакансий и с учетом пересмотренной шкалы окладов для Луанды, действующей с 1 ноября 1998 года. Кроме того, предусмотрены ассигнования для покрытия расходов на оплату сверхурочных (5000 долл. США) местным сотрудникам, которых потребуется задействовать во внеурочные часы. Ассигнования для покрытия расходов на выплату суточных участников миссии (548 400 долл. США) включают средства, требующиеся в районе миссии в период с 1 июля по 31 октября 1999 года, и средства для выплаты суточных четырем сотрудникам МНООНА в Центральных учреждениях в период с 1 ноября 1999 года по 31 января 2000 года. В смете также предусмотрены расходы на официальные поездки для проведения консультаций по политическим вопросам и внутренней ревизии (27 400 долл. США).

Добровольцы Организации Объединенных Наций

4. Сметные ассигнования в размере 25 200 долл. США предусмотрены для поэтапной репатриации персонала из района миссии в период с 1 июля по 31 августа 1999 года. Сумма в размере 2800 долл. США на человека в месяц установлена на основе положений проекта меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и Программой добровольцев Организации Объединенных Наций.

Оперативные расходы

Служебные/жилые помещения

5. Ассигнования в размере 94 000 долл. США предусмотрены для обеспечения хранения архивов Миссии в Центральных учреждениях на протяжении трех лет (60 000 долл. США) и для покрытия затрат на ремонтно-эксплуатационные услуги (4000 долл. США) и коммунальные услуги (30 000 долл. США) в районе миссии в период с 1 июля по 31 октября 1999 года.

Автотранспорт

6. Ассигнования в размере 59 700 долл. США предусмотрены для покрытия расходов на эксплуатацию 38 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств в июле 1999 года и 11 автотранспортных средств в период с 1 августа по 31 октября 1999 года и расходов на эксплуатацию 21 принадлежащего контингентам автотранспортного средства в период с 1 июля по 31 августа 1999 года. В смете предусмотрены расходы на горюче-смазочные материалы (12 400 долл. США) и страхование автотранспортных средств (31 400 долл. США). Ассигнования в размере 15 900 долл. США по статье «Запасные части, ремонт и техническое обслуживание» связаны только с потребностями парка автотранспортных средств Организации Объединенных Наций с учетом того факта, что потребности в связи с принадлежащими контингентам автотранспортными средствами покрываются в порядке самообеспечения.

Воздушный транспорт

7. Сметные ассигнования в размере 832 000 долл. США по этому разделу предусмотрены для покрытия расходов на использование одного самолета «Боинг В-727» на протяжении двухмесячного периода с 1 июля по 31 августа 1999 года в целях обеспечения воздушной поддержки в ходе ликвидации миссии. Этот самолет будет использоваться для транспортировки грузов и персонала между Луандой и Южной Африкой, а также для целей медицинской эвакуации и перевозки раненых. Смета включает расходы на аренду/фрахт (536 000 долл. США), на авиационные горюче-смазочные материалы (283 400 долл. США) и на страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков в рамках основного глобального плана авиационного страхования (5000 долл. США). Кроме того, предусмотрены ассигнования для выплаты суточных членам экипажей в случае ночевки за пределами района миссии (3600 долл. США) и для покрытия сборов за посадку и наземное обслуживание (4000 долл. США).

Связь

8. Ассигнования в размере 154 000 долл. США предусмотрены для покрытия предполагаемых расходов на коммерческую связь, в том числе на аренду спутникового приемопередатчика, расходов на оплату услуг по линии Международной организации мобильной спутниковой связи (ИНМАРСАТ), местных и междугородных/международных телефонных переговоров, а также расходов на доставку дипломатической почты и факсимильную и телетайпную связь в период с 1 июля по 31 октября 1999 года.

Предметы снабжения и услуги

9. Сметные ассигнования в размере 977 000 долл. США по подразделу «Разные услуги» предусмотрены для покрытия расходов в период с 1 июля по 31 октября 1999 года, в том числе на услуги по контрактам, которые будут предоставляться по контракту о вспомогательном обслуживании (495 200 долл. США), на охрану в период с 1 сентября по 31 октября 1999 года после убытия личного состава контингентов (48 000 долл. США), на медицинскую помощь и обслуживание (16 000 долл. США) и разные прочие услуги, включая банковские сборы (28 000 долл. США). В смете также предусмотрены ассигнования на услуги ревизоров в течение финансового периода 1999/00 годов (189 800 долл. США). С учетом уже полученных требований и с учетом тех требований, которые, как предполагается, будут получены в связи с ликвидацией Миссии, в смете по статье «Требования и выплаты» также предусмотрены ассигнования в размере 200 000 долл. США.

10. Сметные ассигнования в размере 22 000 долл. США по подразделу «Разные предметы снабжения» предусмотрены для покрытия расходов на канцелярские и конторские материалы и принадлежности (12 000 долл. США) и квартирмейстерское имущество и имущество общего бытового назначения (10 000 долл. США) в период с 1 июля по 31 октября 1999 года.

Воздушные и наземные перевозки

11. Сметные ассигнования в размере 590 000 долл. США предназначены прежде всего для покрытия расходов на репатриацию имущества двух пехотных рот и одного медицинского подразделения (475 000 долл. США) и на перевозку оборудования и предметов снабжения в конце ликвидационного этапа в районе миссии (100 000 долл. США), а также на перевозку документов Миссии в Центральные учреждения (15 000 долл. США).

Налогообложение персонала

12. Сметная сумма по данной статье представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Расходы по линии налогообложения персонала исчислены исходя из отсутствия вакансий в период репатриации с 1 июля по 31 октября 1999 года в районе миссии и в период задействования шести гражданских сотрудников в Центральных учреждениях с 1 ноября 1999 года по 31 января 2000 года.

Поступления по плану налогообложения персонала

13. Сумма по плану налогообложения персонала, предусмотренная в смете расходов по категории VII, проводится по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и зачисляется в Фонд уравнения налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 A (X) от 15 декабря 1955 года. На счета государств-членов в Фонде зачисляются суммы, пропорциональные ставкам их взносов в бюджет МНООНА.

Приложение II
Смета расходов на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года: анализ

A. Стандартные расценки и нормы и расценки для данной миссии
(В долл. США)

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета: Удельные или суточные расходы	Предлагаемая смета: Месячные расходы	Предлагаемая смета: Годовые расходы	Пояснение
1. Суточные участников миссии							
Район миссии	72		[a]	72			С 1 мая 1996 года.
Центральные учреждения (Нью-Йорк)							
Первые 30 дней				275			Действующие ставки суточных.
Следующие 30 дней				234			
После 60 дней				183			
2. Военный персонал							
Военные наблюдатели	90	—					
Военный медицинский персонал	—	15					С 1 июля по 31 августа 1999 года.
Пехота	600	208					То же самое.
Офицеры штаба	45	—					
Материально-техническое снабжение и поддержка	310	—					
3. Возмещение расходов на воинские контингенты							
a) Выплаты и пособия	988		988		988		
b) Надбавки специалистам	291		291		291		
Пехота	10 процентов				10 процентов		Выплачивается 10 процентам личного состава подразделения.
Материально-техническое снабжение/поддержка	25 процентов						Личный состав контингентов не обеспечивает поддержку.
4. Пособия на обмундирование и снаряжение							
Пехота	70		70		70		
5. Обеспечение жизни и быта							
Отпуск для отдыха	10,50		10,50	—			Срок службы контингентов не будет превышать шести месяцев.
6. Пайки	17		11	17			
7. Суточные	1,28		1,28	1,28			

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета: Удельные или суточные расходы	Предлагаемая смета: Месячные расходы	Предлагаемая смета: Годовые расходы	Пояснение
8. Имущество, принадлежащее контингентам							
Основное имущество	426 517				100 352		С 1 июля по 31 августа 1999 года.
Самообеспечение	—				54 918		То же самое.
9. Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	40 000		40 000				Не предусматривается ввиду небольшой продолжительности пребывания личного состава контингентов в районе миссии и положения дел в том, что касается непогашенных обязательств в этой связи.
10. Гражданский персонал							
Гражданская полиция	345	—					
Международный персонал	281	53					Средняя численность в районе миссии в период с 1 июля по 31 октября 1999 года. Без учета шести гражданских сотрудников в Центральных учреждениях в период с 1 ноября 1999 года по 31 января 2000 года.
Местный персонал	225	31					Средняя численность в период с 1 июля по 31 октября 1999 года.
Добровольцы Организации Объединенных Наций	71	5					Средняя численность в период с 1 июля по 31 августа 1999 года.
11. Местный персонал							
Чистые оклады	1 050				1 244		Пересмотренная шкала окладов, действующая с 1 ноября 1998 года.
Общие расходы по персоналу	158				165		То же самое.
Налогообложение персонала	83				292		Предыдущая ставка основывалась на фактических прошлых затратах, в то время как предлагаемая ставка основывается на медианном значении пересмотренной шкалы окладов.
12. Надбавка за работу в опасных условиях	902				—		Не требуется в этот период по причине закрытия всех отделений за пределами Луанды.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета: Удельные или суточные расходы	Предлагаемая смета: Месячные расходы	Предлагаемая смета: Годовые расходы	Пояснение
13. Прочие путевые расходы							
Центральные учреждения — район миссии	27 600		[a]			18 200	Поездка Специального посланника Генерального секретаря и двух сотрудников по политическим вопросам в район действия миссии для проведения консультаций по политическим вопросам.
Район миссии — Центральные учреждения	28 000		[a]			—	
Меры по обеспечению безопасности и полетов	11 400		[a]			—	
Внутренняя ревизия	25 400		[a]			9 200	Поездки в целях проведения внутренней ревизии.
Система управления имуществом на местах	33 600		[a]			—	Установлена в период 1998/99 года.
14. Добровольцы Организации Объединенных Наций	3 400				2 800		В соответствии с проектом меморандума о взаимопонимании.
15. Аренда помещений							
Район миссии (общие расходы)	2 424 000					—	Не требуется в бюджетный период.
Центральные учреждения						60 000	Расходы на хранение архивов Миссии на протяжении трех лет.
16. Переоборудование и ремонт помещений	10 500		[a]		—		Не требуется в бюджетный период.
17. Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы	10 000		10 процентов		—		То же самое.
18. Ремонтно-эксплуатационные услуги	2 000		10 процентов		2 000		Услуги по уборке, удалению отходов и связанные с этим услуги.
19. Коммунальные услуги							
Водоснабжение	40 000		[a]		500		Сокращение численности персонала в Луанде.
Газ и топливо для обогрева	2 000		[a]		—		
Топливо для генераторов	70 000		[a]		7 000		Требуется только в Луанде.
20. Автотранспортные средства							
а) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданского назначения	788	16					Средняя численность с 1 июля по 31 октября 1999 года.
Трейлеры	147	2					То же самое.

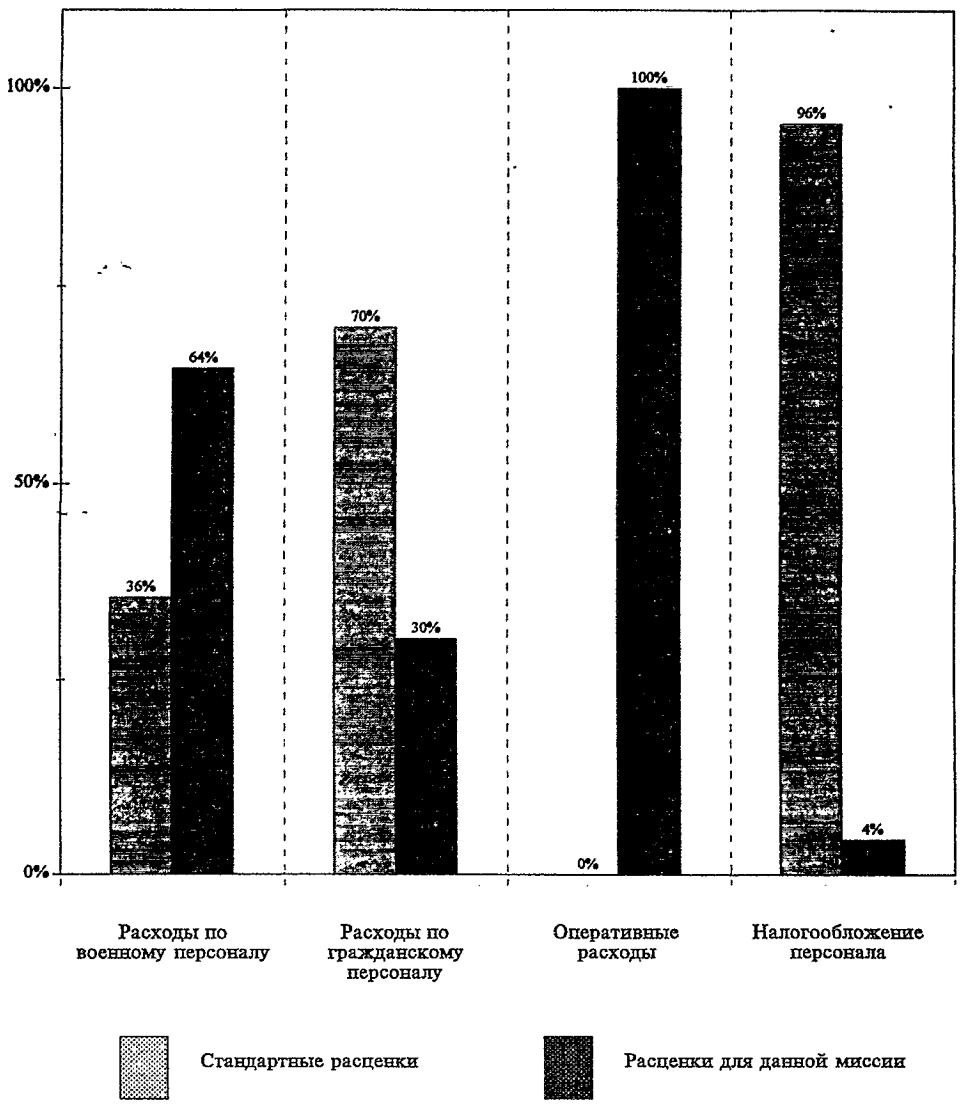
Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета: Удельные или суточные расходы	Предлагаемая смета: Месячные расходы	Предлагаемая смета: Годовые расходы	Пояснение
b) Принадлежащие контингентам							
Военного назначения	149	21					Средняя численность с 1 июля по 31 августа 1999 года.
Трейлеры	87	—					
21. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств							
a) Принадлежащих Организации Объединенных Наций	85		110		85		Для автотранспортных средств, размещенных в районе миссии в период с 1 июля по 31 октября 1999 года.
b) Принадлежащих контингентам	160		550		—		Предусматривается по линии самообеспечения.
22. Горючее							
Гражданского назначения	71 425		[a]		3 100		С учетом численности автотранспортных средств в период с 1 июля по 31 октября 1999 года и потребностей для автотранспортных средств военного назначения в период с 1 июля по 31 августа 1999 года.
Военного назначения	13 510		[a]		—		
23. Страхование автотранспортных средств							
Гражданского назначения	475		550		475		Текущие ставки глобального страхования гражданской ответственности перед третьими сторонами.
Военного назначения	350				350		То же самое.
24. Вертолеты							
Ми-8	6	—					Не требуется в бюджетный период.
25. Самолеты							
Боинг B-727	1	1					С 1 июля по 31 августа 1999 года.
Запланированные летные часы (по каждому)	60	60					На основе текущего контракта.
Дополнительные летные часы (по каждому)	50	80					То же самое.
Аренда, запланированные летные часы (по каждому)	140 120		[a]		124 500		То же самое.
Аренда, дополнительные летные часы (по каждому)	46 000		[a]		128 000		То же самое.
Авиационное топливо (по каждому)	101 200				141 700		Увеличение числа дополнительных часов.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета: Удельные или суточные расходы	Предлагаемая смета: Месячные расходы	Предлагаемая смета: Годовые расходы	Пояснение
26. Прочие расходы на воздушный транспорт							
Суточные для членов экипажей	985		[a]		1 800		С учетом предполагаемых поездок, связанных с деятельностью по ликвидации, в период с 1 июля по 31 августа 1999 года.
Сборы за посадку и наземное обслуживание	2 940		[a]		2 000		С 1 июля по 31 августа 1999 года.
27. Связь							
Запасные части, принадлежности и материалы	420 000		[a]			—	Не требуется в бюджетный период.
28. Коммерческая связь							С 1 июля по 31 октября 1999 года
Аренда спутникового приемопередатчика	54 167		[a]		20 000		Текущая ставка по доле МНООНА.
Терминалы ИНМАРСАТ С (за единицу)	875		[a]		—		
Терминалы ИНМАРСАТ М (за единицу)	1 667				1 667		
Плата за местную/глобальную телефонную связь	800		[a]		2 000		Включает плату за междугородную/ международную связь.
Плата за доставку дипломатической почты и факсимильную и телетайпную связь	6 700		[a]		6 500		
29. Прочее оборудование							
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	900 000		[a]			—	Не требуется в бюджетный период.
30. Разные услуги							
Услуги ревизоров	191 500		[a]			189 800	Предполагаемые потребности в услугах внешних ревизоров в финансовый период 1999/2000 года.
Услуги по контрактам	1 349 400		[a]		123 800		Меньшие потребности в услугах по контракту на вспомогательное обслуживание с 1 июля по 31 октября 1999 года.
Охрана	500 000		[a]		24 000		Затраты на 20 местных охранников с 1 сентября по 31 октября 1999 года после убытия личного состава контингентов.
Медицинская помощь и обслуживание	7 050		[a]		4 000		С 1 июля по 31 октября 1999 года.
Требования и выплаты	24 000		[a]			200 000	С учетом уже полученных требований и тех требований, которые, как предполагается, будут связаны с ликвидацией Миссии.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета: Удельные или суточные расходы	Предлагаемая смета: Месячные расходы	Предлагаемая смета: Годовые расходы	Пояснение
Прочие разные услуги	18 000		[a]		7 000		С 1 июля по 31 октября 1999 года.
31. Разные предметы снабжения							
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	17 600				3 000		С 1 июля по 31 октября 1999 года.
Предметы медицинского назначения	22 000		[a]		—		
Санитарно-гигиенические и моющие средства	5 000		[a]		—		
Подписные издания	785		200		—		
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	3 000				—		
Квартирмейстерское имущество и имущество общего бытового назначения	5 000				2 500		
32. Коммерческие перевозки							
a) Коммерческие перевозки	20 000		[a]		25 000		Затраты на перевозки оборудования и предметов снабжения в конце ликвидационного периода.
b) Перевозка архивов	—					15 000	Затраты на перевозки документов Миссии в Центральные учреждения в целях их хранения.

[a] По данной статье стандартные расценки не предусмотрены.

B. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов: стандартные расценки и расценки для данной миссии



Приложение III
Средства, предоставленные в соответствии с соглашением о статусе сил

(В тыс. долл. США)

Охватываемый период и местоположение	Предоставлено	Стоимость[a]
С 1 июля 1997 года по 30 июня 1999 года		
Луанда (штаб-квартира)	Аэропорт	480,0
	Комплекс для базы материально-технического снабжения в Виане	2 160,0
	Жилые помещения (41 дом)	3 149,2
	Земельный участок (30 000 кв. метров)	1 440,0
	Земельный участок (80 x 100 метров)	184,0
Лобиту	Склады (3)	640,8
	Комплекс жилых и служебных помещений	3 600,0
	Площадка для транзитного лагеря	40,0
Уиже	Аэропорт	288,0
	Жилые и служебные помещения	792,0
	Помещения для пунктов базирования	328,0
Луэна	Жилые и служебные помещения	960,0
	Помещения для пунктов базирования	214,0
Сауримо	Жилые и служебные помещения	199,2
	Площадка	180,0
	Помещения для пунктов базирования	205,2
Лубанго	Жилые и служебные помещения	691,2
	Площадка	13,2
	Помещения для пунктов базирования	180,0
Меконге	Служебные помещения	672,0
	Площадка под жилье	288,0
	Аэропорт	144,0
	Площадки	157,2
	Помещения для пунктов базирования	96,0
Уамбо	Жилые и служебные помещения	787,2
	Аэропорт	19,2
	Площадка	144,0
	Помещения для пунктов базирования	142,8

Охватываемый период и местоположение	Предоставлено	Стоимость[a]
С 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года[b]		
Луанда (штаб-квартира)	Аэропорт	80,0
	Комплекс для базы материально-технического снабжения в Виане	36,0
	Жилые помещения (41 дом)	524,8

[a] Отражает оценочную стоимость, рассчитанную правительством Анголы.

[b] Отражает оценочную стоимость, пропорционально начисленную применительно к периоду с 1 июля по 31 октября 1999 года.